

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/583**z dne 3. aprila 2019****o potrditvi ali spremembi začasnih izračunov povprečnih specifičnih emisij CO₂ in ciljev specifičnih emisij za proizvajalce osebnih avtomobilov za koledarsko leto 2017 ter za nekatere proizvajalce iz združenja Volkswagen za koledarska leta 2014, 2015 in 2016 v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta***(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 2359)***(Besedilo v angleškem, češkem, francoskem, madžarskem, nemškem, italijanskem, nizozemskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 8(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 mora Komisija vsako leto izračunati povprečne specifične emisije CO₂ ter cilj specifičnih emisij za vsakega proizvajalca osebnih avtomobilov v Uniji in za vsako združenje proizvajalcev. Na podlagi navedenega izračuna mora Komisija ugotoviti, ali proizvajalci in združenja izpolnjujejo svoje cilje specifičnih emisij.
- (2) Podrobni podatki, ki se uporabijo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ in ciljev specifičnih emisij, temeljijo na registracijah novih osebnih avtomobilov v državah članicah v predhodnem koledarskem letu.
- (3) Vse države članice so predložile Komisiji podatke za leto 2017. Če je Komisija pri preverjanju podatkov ugotovila, da nekateri podatki manjkajo ali so očitno nepravilni, je o tem obvestila zadevne države članice in v dogovoru z njimi podatke ustrezno prilagodila ali dopolnila. Če dogovora z državo članico ni bilo mogoče doseči, se začasni podatki navedene države članice niso prilagodili.
- (4) Komisija je 23. aprila 2018 objavila začasne podatke in 91 proizvajalcev obvestila o začnih izračunih njihovih povprečnih specifičnih emisij CO₂ in njihovih ciljev specifičnih emisij v letu 2017. Proizvajalci so bili pozvani, naj preverijo podatke in v treh mesecih po prejemu obvestila Komisijo obvestijo o kakršnih koli napakah. 35 proizvajalcev je predložilo obvestila o napakah v danem roku.
- (5) Za preostalih 56 proizvajalcev, ki Komisije niso obvestili o napakah v sklopih podatkov ali se kako drugače odzvali, bi bilo treba začasne podatke ter začasne izračune povprečnih specifičnih emisij in ciljev specifičnih emisij potrditi. Pri dveh proizvajalcih so bila vsa vozila, sporočena v začasnem sklopu podatkov, zunaj področja uporabe Uredbe (ES) št. 443/2009.
- (6) Komisija je preverila napake, o katerih so jo obvestili proizvajalci, in zadevne razloge za njihove popravke ter začasne sklope podatkov ustrezno potrdila ali spremenila.
- (7) V primeru podatkov z manjkajočimi ali nepravilnimi identifikacijskimi parametri, kot so tip, varianta, koda različice ali homologacijska številka, bi bilo treba upoštevati dejstvo, da proizvajalci navedenih podatkov ne morejo preveriti ali popraviti. Posledično je primerno, da se v navedenih podatkih za vrednosti emisij CO₂ in mase uporabi dovoljena stopnja napake.
- (8) Dovoljeno stopnjo napake bi bilo treba izračunati kot razliko med odstopanji od cilja specifičnih emisij, izraženimi kot odbitek cilja specifičnih emisij od povprečnih specifičnih emisij, izračunanih vključno z registracijami, ki jih proizvajalci ne morejo preveriti, in brez njih. Ne glede na to, ali je navedena razlika pozitivna ali negativna, bi morala dovoljena stopnja napake vedno izboljšati položaj proizvajalca glede na njegov cilj specifičnih emisij.

⁽¹⁾ UL L 140, 5.6.2009, str. 1.

- (9) V skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 443/2009 bi moralo veljati, da proizvajalec izpolnjuje svoj cilj specifičnih emisij iz člena 4 navedene uredbe, če so povprečne emisije iz tega sklepa nižje od cilja specifičnih emisij, kar se izraža kot negativno odstopanje od cilja. Če povprečne emisije presežejo cilj specifičnih emisij, je treba določiti premijo za presežne emisije, razen če za zadevnega proizvajalca velja odstopanje od navedenega cilja ali je član združenja, ki izpolnjuje svoj cilj specifičnih emisij. Na podlagi tega bi moralo veljati, da podjetja Société des Automobiles Alpine SAS, Automobili Lamborghini S.p.A. in Mazda Motor Corporation presegajo svoje cilje specifičnih emisij za leto 2017.
- (10) Skupina Volkswagen je 3. novembra 2015 podala izjavo o ugotovljenih nepravilnostih pri določanju homologacijskih ravni emisij CO₂ za nekatera svoja vozila. Po temeljiti preiskavi so bila pridobljena zadostna pojasnila za potrditev ali spremembo  asasnih podatkov za podjetja Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. in Volkswagen AG za koledarska leta 2014, 2015, 2016 in 2017. Vendar so potrebna dodatna pojasnila podjetja Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG glede morebitnih nepravilnosti pri vrednostih emisij CO₂ in porabe goriva, navedenih v homologaciji emisij za en model vozila. Zato vrednosti za zdruenje Volkswagen in njegovega člana Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG za navedena koledarska leta ni mogoče potrditi ali spremeniti.
- (11) Komisija je v skladu s členom 12 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 725/2011 ⁽²⁾ izvedla *ad hoc* preverjanje prihrankov emisij CO₂, certificiranih s sklicevanjem na Izvedbeni sklep Komisije 2013/341/EU ⁽³⁾ in Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/158 ⁽⁴⁾. Preverjanje je pokazalo zadovoljive rezultate v zvezi s prihranki emisij CO₂, certificiranimi s sklicevanjem na Izvedbeni sklep 2013/341/EU. Vendar so v zvezi z Izvedbenim sklepom (EU) 2015/158 certificirani prihranki emisij CO₂ zaradi dveh učinkovitih alternatorjev, vgrajenih v vozila, proizvedena v podjetju Daimler AG, presegali prihranke, ki jih je ugotovila Komisija s preverjanjem, in sicer za 9 % oziroma 23 %. Komisija je obvestila proizvajalca Daimler AG o ugotovljenih odstopanjih in ga pozvala, naj predloži dokaze o točnosti certificiranih prihrankov emisij CO₂.
- (12) Na podlagi informacij, ki jih je predloilo podjetje Daimler AG, je Komisija ugotovila, da je razlika v prihrankih nastala zaradi načina uporabe metodologije preskušanja iz Izvedbenega sklepa (EU) 2015/158 za namene certificiranja. Natančneje, pred certifikacijskim preskusom je bilo izvedeno utekanje učinkovitih alternatorjev, čeprav metodologija preskušanja iz navedenega izvedbenega sklepa ne predpisuje in ne dovoljuje specifičnega utekanja učinkovitih alternatorjev zunaj certifikacijskega preskusa.
- (13)  len 12 Uredbe (ES) št. 443/2009 določa, da morajo prihranki emisij CO₂ zaradi inovativnih tehnologij, da bi se upoštevali pri izračunu povprečnih specifičnih emisij proizvajalca, preverjeno prispevati k zmanjšanju emisij CO₂ v skladu z metodologijo preskušanja, ki lahko ustvari preverljive, ponovljive in primerljive rezultate. Ker certificirani prihranki emisij CO₂ zaradi dveh učinkovitih alternatorjev v nekaterih vozilih, ki jih proizvaja podjetje Daimler AG, niso bili potrjeni s preverjanjem na podlagi metodologije preskušanja iz Izvedbenega sklepa (EU) 2015/158, se certificirani prihranki emisij CO₂, pripisani navedenim ekološkim inovacijam, tj. skupno 0,292 g CO₂/km, ne bi smeli upoštevat pri izračunu povprečnih specifičnih emisij za podjetje Daimler AG.
- (14) Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalca, kot so potrjene ali spremenjene v tem sklepu, bi se lahko revidirale,  e zadevni nacionalni organi potrdijo obstoj nepravilnosti v vrednostih emisij CO₂, ki se zagotovijo za ugotavljanje, ali proizvajalec izpolnjuje cilj specifičnih emisij –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

 len 1

1. Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, kot so potrjene ali spremenjene za vsakega proizvajalca osebnih avtomobilov in za vsako zdruenje takih proizvajalcev za koledarsko leto 2017, so določene v Prilogi I.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 725/2011 z dne 25. julija 2011 o uvedbi postopka za odobritev in certificiranje inovativnih tehnologij za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 194, 26.7.2011, str. 19).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2013/341/EU z dne 27. junija 2013 o odobritvi alternatorja Valeo Efficient Generation Alternator kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 179, 29.6.2013, str. 98).

⁽⁴⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/158 z dne 30. januarja 2015 o odobritvi dveh visoko učinkovitih alternatorjev Robert Bosch GmbH kot inovativnih tehnologij za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 26, 31.1.2015, str. 31).

2. Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo podjetij Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft, Bugatti Automotive S.A.S, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S. in Volkswagen AG, kot so potrjene ali spremenjene za koledarska leta 2014, 2015 in 2016, so določene v Prilogi II.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na naslednje posamezne proizvajalce in združenja, oblikovana v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 443/2009:

- (1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Francija
- (2) Alfa Romeo S.p.A.
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- (3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co. KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Nemčija
- (4) Société des Automobiles Alpine SAS
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija
- (5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Združeno kraljestvo
- (6) Audi AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (7) Audi Hungaria Motor KFT
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (8) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francija
- (9) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francija

- (10) AVTOVAZ JSC
Zastopnik v Uniji:
CS AUTOLADA
211 Konevova
130 00 Prague 3
Češka
- (11) Bee Bee Automotive
182 RT Beaugé
72700 Rouillon
Francija
- (12) Bentley Motors Ltd.
Pyms Lane
Crewe
Cheshire
CW1 3PL
Združeno kraljestvo
- (13) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francija
- (14) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Nemčija
- (15) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Nemčija
- (16) Bugatti Automobiles SAS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (17) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
Zastopnik v Uniji:
BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Nizozemska
- (18) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
Združeno kraljestvo
- (19) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Nemčija

(20) FCA US LLC

Zastopnik v Uniji:

Fiat Chrysler Automobiles
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

(21) CNG-Technik GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija

(22) Automobile Dacia SA

Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija

(23) Daimler AG

F403, EA/R
70546 Stuttgart
Nemčija

(24) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Nizozemska

(25) Dr Motor Company Srl

S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italija

(26) Ferrari S.p.A.

Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italija

(27) FCA Italy S.p.A.

Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

(28) Ford India Private Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija

- (29) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija
- (30) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija
- (31) General Motors Holdings LLC
Zastopnik v Uniji:
KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Nizozemska
- (32) GM Korea Company
Zastopnik v Uniji:
Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Nemčija
- (33) Great Wall Motor Company Ltd
Zastopnik v Uniji:
Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Nemčija
- (34) Honda Automobile (China) Co., Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Združeno kraljestvo
- (35) Honda Motor Co., Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Združeno kraljestvo

- (36) Honda Turkiye A.S.
Zastopnik v Uniji:
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Združeno kraljestvo
- (37) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Združeno kraljestvo
- (38) Hyundai Motor Company
Zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija
- (39) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija
- (40) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija
- (41) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija
- (42) Hyundai Motor India Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija
- (43) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Združeno kraljestvo

- (44) KIA Motors Corporation
Zastopnik v Uniji:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija
- (45) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija
- (46) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Švedska
- (47) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Avstrija
- (48) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Nemčija
- (49) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Italija
- (50) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Združeno kraljestvo
- (51) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Madžarska
- (52) Mahindra & Mahindra Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italija
- (53) MAN Truck & Bus AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija

(54) Maruti Suzuki India Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Madžarska

(55) Maserati S.p.A.

Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italija

(56) Mazda Motor Corporation

Zastopnik v Uniji:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Nemčija

(57) McLaren Automotive Ltd.

Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Združeno kraljestvo

(58) Mercedes-AMG GmbH

F403, EA/R
70546 Stuttgart
Nemčija

(59) MG Motor UK Ltd.

International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Združeno kraljestvo

(60) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Zastopnik v Uniji:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska

(61) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME

Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska

(62) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastopnik v Uniji:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska

(63) Morgan Technologies Ltd.

Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Združeno kraljestvo

(64) Nissan International SA

Zastopnik v Uniji:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgija

(65) Noble Automotive Ltd

24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Združeno kraljestvo

(66) Adam Opel GmbH

Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Nemčija

(67) Opel Automobile GmbH

Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Nemčija

(68) Pagani Automobili S.p.A.

Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italija

(69) Perodua UK Limited

Dorney House
46–48a High Street
Buckinghamshire
SL1 7JP
Združeno kraljestvo

(70) PGO Automobiles

ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Francija

(71) Dr Ing hc F Porsche AG

Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija

- (72) PSA Automobiles SA
2-10 boulevard de l'Europe
78300 Paris
Francija
- (73) Quattro GmbH
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (74) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Združeno kraljestvo
- (75) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija
- (76) Renault Trucks
99 Route de Lyon
TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francija
- (77) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Nemčija
- (78) Seat SA
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (79) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francija
- (80) Škoda Auto AS
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (81) SsangYong Motor Company
Zastopnik v Uniji:
SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Nemčija

- (82) Subaru Cooperation
Zastopnik v Uniji:
SUBARU EUROPE N.V./S.A
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgija
- (83) Suzuki Motor Corporation
Zastopnik v Uniji:
Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Madžarska
- (84) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Magyar Suzuki Corporation Ltd.
2500 Esztergom
Schweidel Jozsef U52
Madžarska
- (85) Tecno Meccanica Imola SPA
Zastopnik v Uniji:
Via Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italija
- (86) Tesla Motors Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nizozemska
- (87) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgija
- (88) Volkswagen AG
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (89) Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Švedska
- (90) Združenje proizvajalcev: BMW Group
Petuelring 130
80788 Munich
Nemčija

- (91) Združenje proizvajalcev: Daimler AG
F403, EA/R
70546 Stuttgart
Nemčija
- (92) Združenje proizvajalcev: FCA Italy S.p.A.
C.so Settembrini, 40
Gate 8 – Building 6 – 1st floor – B15N Colonna N47
10135 Torino
Italija
- (93) Združenje proizvajalcev: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50735 Köln
Nemčija
- (94) Združenje proizvajalcev: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Nemčija
- (95) Združenje proizvajalcev: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Združeno kraljestvo
- (96) Združenje proizvajalcev: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija
- (97) Združenje proizvajalcev: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija
- (98) Združenje proizvajalcev: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (99) Združenje proizvajalcev: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francija
- (100) Združenje proizvajalcev: Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Nemčija
- (101) Združenje proizvajalcev: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Združeno kraljestvo

(102) VW Group PC
Letter box 011/1882
38436 Wolfsburg
Nemčija

V Bruslju, 3. aprila 2019

Za Komisijo
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

PRILOGA I

Preglednica 1

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, potrjene ali spremenjene v skladu z drugim pododstavkom člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009 za koledarsko leto 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Ime proizvajalca	Združenja in odstopenja	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	IDM	42	159,000				1 300,00		159,000
ALFA ROMEO SPA	Z3	82 132	120,506	133,388	- 12,882	- 12,884	1 466,54		120,506
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	IDM	486	179,021				1 874,76		179,021
SOCIETE DES AUTOMOBILES ALPINE		7	137,000	119,425	17,575	17,575	1 161,00		137,000
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	O	2 174	289,245	299,000	- 9,755	- 9,755	1 873,04		289,245
AUDI AG	Z13	776 701	124,527	137,686	- 13,159	- 13,159	1 560,59		124,527
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	Z13	7 743	145,060	129,957	15,103	15,103	1 391,47		145,060
AUTOMOBILES CITROEN		626 876	105,584	122,062	- 16,478	- 16,478	1 218,71		105,584
AUTOMOBILES PEUGEOT		949 417	104,533	123,476	- 18,943	- 18,943	1 249,64		104,533
AVTOVAZ JSC	Z10	3 767	171,997	121,641	50,356	50,356	1 209,50		171,997
BEE BEE AUTOMOTIVE	IDM	4	0,000				763,50		0,000
BENTLEY MOTORS LTD	O	3 439	267,428	287,000	- 19,572	- 19,572	2 514,71		267,428
BLUECAR SAS	IDM	340	0,000				1 455,68		0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	Z1	965 330	120,794	138,061	- 17,267	- 17,267	1 568,78	0,173	120,967
BMW M GMBH	Z1	17 246	160,703	141,478	19,225	19,225	1 643,57	0,205	160,908
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	Z13	13	517,769	160,949	356,820	356,820	2 069,62		517,769
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	IDM	1	0,000				2 495,00		0,000
CATERHAM CARS LIMITED	IDM	119	141,975				620,76		141,975
CHEVROLET ITALIA SPA	Z5	2	119,000	107,040	11,960	11,960	890,00		119,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Ime proizvajalca	Združenja in odstopanja	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
FCA US LLC	Z3	104 206	141,530	140,371	1,159	1,157	1 619,33		141,530
CNG-TECHNIK GMBH	Z4	517	162,714	137,815	24,899	24,899	1 563,40		162,714
AUTOMOBILE DACIA SA	Z10	456 291	117,496	121,287	- 3,791	- 3,792	1 201,74		117,496
DAIMLER AG	Z2	959 295	126,672	139,684	- 13,304	- 13,306	1 604,30	0,087	126,759
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	IDM	6	178,000				865,00		178,000
DR MOTOR COMPANY SRL	IDM	410	151,634				1 257,80		151,634
FERRARI SPA	O	2 578	282,772	290,000	- 7,228	- 7,228	1 732,75		282,772
FCA ITALY SPA	Z3	789 688	116,079	120,190	- 4,111	- 4,112	1 177,74		116,079
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	Z4	35 037	113,770	114,631	- 0,861	- 0,861	1 056,10		113,770
FORD MOTOR COMPANY	Z4	19 185	205,214	149,988	55,226	55,219	1 829,77		205,214
FORD-WERKE GMBH	Z4	969 899	119,360	130,121	- 10,761	- 10,764	1 395,05		119,360
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	Z5	2 478	260,976	151,809	109,167	109,167	1 869,62		260,976
GM KOREA COMPANY	Z5	6	139,500	136,166	3,334	3,334	1 527,33		139,500
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	IDM	2	214,500				1 735,50		214,500
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	Z6	1	125,000	117,643	7,357	7,357	1 122,00		125,000
HONDA MOTOR CO LTD	Z6	72 149	119,922	124,126	- 4,204	- 4,204	1 263,86	0,062	119,984
HONDA TURKIYE AS	Z6	766	138,168	128,157	10,011	10,011	1 352,07	0,174	138,342
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	Z6	58 701	135,935	135,678	0,257	0,257	1 516,64	0,003	135,938
HYUNDAI MOTOR COMPANY	Z7	89 118	115,397	133,556	- 18,159	- 18,159	1 470,21		115,397
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	Z7	172 602	113,695	115,302	- 1,607	- 1,607	1 070,77		113,695
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	Z7	235 459	131,628	132,985	- 1,357	- 1,357	1 457,71		131,628
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	Z7	256	111,055	134,884	- 23,829	- 23,829	1 499,28		111,055

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Ime proizvajalca	Združenja in odstopanja	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	Z7	3	134,667	114,703	19,964	19,964	1 057,67		134,667
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	Z12/OSO	229 124	151,667	178,025	- 26,358	- 26,358	1 953,18		151,667
KIA MOTORS CORPORATION	Z8	299 233	113,941	127,350	- 13,409	- 13,409	1 334,42		113,941
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	Z8	156 263	132,944	132,392	0,552	0,552	1 444,74		132,944
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	IDM	3	381,000				1 442,00		381,000
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	IDM	27	191,667				886,11		191,667
LADA AUTOMOBILE GMBH	IDM	917	216,000				1 285,15		216,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	O	897	320,896	316,000	4,896	4,815	1 682,85		320,896
LOTUS CARS LIMITED	O	704	204,964	225,000	- 20,036	- 20,036	1 150,01		204,964
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	Z11/OSO	111 790	121,564	123,114	- 1,550	- 1,552	1 221,97		121,564
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	IDM	410	187,344				1 986,61		187,344
MAN TRUCK & BUS AG	Z13	3	194,000	169,299	24,701	24,701	2 252,33		194,000
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	Z11/OSO	19 780	100,060	123,114	- 23,054	- 23,054	957,15		100,060
MASERATI SPA	O	8 715	199,485	242,000	- 42,515	- 42,515	2 150,33		199,485
MAZDA MOTOR CORPORATION	OSO	215 697	130,745	129,426	1,319	1,319	1 324,24	0,026	130,771
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	O	790	252,158	270,000	- 17,842	- 17,842	1 525,91		252,158
MERCEDES-AMG GMBH	Z2	2 111	241,227	142,677	98,550	98,550	1 669,80		241,227
MG MOTOR UK LIMITED	O	4 385	128,122	146,000	- 17,878	- 17,878	1 301,50		128,122
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	Z9	75 724	125,682	138,791	- 13,109	- 13,109	1 584,76		125,682
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	Z9	9	135,000	127,377	7,623	7,623	1 335,00		135,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	Z9	29 213	96,637	108,541	- 11,904	- 11,904	922,84		96,637

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Ime proizvajalca	Združenja in odstopanja	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	IDM	415	194,535				1 083,06		194,535
NISSAN INTERNATIONAL SA		562 522	116,915	128,675	- 11,760	- 11,760	1 363,41		116,915
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	O	2	335,500				1 416,00		335,500
ADAM OPEL GMBH	Z5	748 316	123,837	127,333	- 3,496	- 3,496	1 334,05		123,837
OPEL AUTOMOBILE GMBH		168 684	123,572	127,263	- 3,691	- 3,691	1 332,52	0,006	123,578
PAGANI AUTOMOBILI SPA	IDM	2	343,000				1 340,00		343,000
PERODUA UK LIMITED	IDM	1	137,000				1 025,00		137,000
PGO AUTOMOBILES	IDM	3	202,333				1 281,67		202,333
PSA AUTOMOBILES SA		503	130,205	137,935	- 7,730	- 7,730	1 566,03		130,205
QUATTRO GMBH	Z13	7 188	218,391	149,262	69,129	69,129	1 813,88		218,391
RADICAL MOTORSPORT LTD	IDM	7	343,000				1 148,00		343,000
RENAULT SAS	Z10	1 171 619	106,280	126,441	- 20,161	- 20,162	1 314,53		106,280
RENAULT TRUCKS	IDM	25	169,800				2 200,84		169,800
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	Z1	600	329,247	181,831	147,416	147,416	2 526,56		329,247
SEAT SA	Z13	386 597	117,749	124,835	- 7,086	- 7,087	1 279,38		117,749
SECMA SAS	IDM	50	133,560				686,86		133,560
ŠKODA AUTO AS	Z13	660 580	115,948	126,105	- 10,157	- 10,255	1 307,18	0,023	115,971
SSANGYONG MOTOR COMPANY	OSO	16 426	157,207	167,573	- 10,366	- 10,366	1 668,47		157,207
SUBARU CORPORATION	OSO	28 951	160,390	164,616	- 4,226	- 4,226	1 594,90		160,390
SUZUKI MOTOR CORPORATION	Z11/OSO	78 324	114,500	123,114	- 8,614	- 8,614	964,30		114,500
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	Z11/OSO	23 258	96,756	123,114	- 26,358	- 26,358	882,16		96,756
TECNO MECCANICA IMOLA SPA	IDM	4	0,000				749,50		0,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Ime proizvajalca	Združenja in odstopenja	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
TESLA MOTORS LTD		17 780	0,000	172,304	- 172,304	- 172,304	2 318,09		0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		692 814	103,069	127,740	- 24,671	- 24,906	1 342,94		103,069
VOLKSWAGEN AG	Z13	1 634 804	120,391	130,638	- 10,247	- 10,250	1 406,36		120,391
VOLVO CAR CORPORATION		277 748	124,437	146,260	- 21,823	- 21,823	1 748,19		124,437

Preglednica 2

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo združenj, potrjene ali spremenjene v skladu z drugim pododstavkom člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009 za koledarsko leto 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Ime združenja	Združenje	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Prihranki emisij CO ₂ zaradi ekoloških inovacij	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
BMW GROUP	Z1	983 176	121,621	138,147	- 16,526	- 16,526	1 570,67	0,173	121,794
DAIMLER AG	Z2	961 406	126,924	139,690	- 13,058	- 13,061	1 604,44	0,087	127,011
FCA ITALY SPA	Z3	976 026	119,169	123,455	- 4,286	- 4,288	1 249,19		119,169
FORD-WERKE GMBH	Z4	1 024 638	120,798	129,967	- 9,169	- 9,172	1 391,68		120,798
GENERAL MOTORS	Z5	750 802	124,290	127,414	- 3,124	- 3,124	1 335,82		124,290
HONDA MOTOR EUROPE LTD	Z6	131 617	127,170	129,301	- 2,131	- 2,131	1 377,11	0,036	127,206
HYUNDAI	Z7	497 438	122,487	126,952	- 4,465	- 4,465	1 325,71		122,487
KIA	Z8	455 496	120,460	129,080	- 8,620	- 8,620	1 372,27		120,460
MITSUBISHI MOTORS	Z9	104 946	117,597	130,369	- 12,772	- 12,772	1 400,48		117,597
RENAULT	Z10	1 631 677	109,568	124,989	- 15,421	- 15,422	1 282,75		109,568
SUZUKI POOL	Z11/ OSO	233 152	114,892	123,114	- 8,222	- 8,223	1 079,05		114,892
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	Z12/ OSO	229 124	151,667	178,025	- 26,358	- 26,358	1 953,18		151,667
VW GROUP PC ⁽¹⁾	Z13								

⁽¹⁾ Podatkov za združenje VW GROUP PC ni mogoče potrditi ali spremeniti za koledarsko leto 2017.

Pojasnila k preglednicama 1 in 2:

Stolpec A:

V preglednici 1: „ime proizvajalca“ pomeni ime proizvajalca, kot ga je zadevni proizvajalec sporočil Komisiji, ali, če ime ni bilo sporočeno, ime, registrirano pri organu za registracije države članice.

V preglednici 2: „ime združenja“ pomeni ime združenja, ki ga je navedel vodja združenja.

Stolpec B:

„O“ pomeni, da je bilo odobreno odstopanje za malega proizvajalca v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 443/2009 za koledarsko leto 2017;

„OSO“ pomeni, da je bilo odobreno odstopanje za ozko specializiranega proizvajalca v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 za koledarsko leto 2017;

„IDM“ pomeni, da se uporabi izjema *de minimis* v skladu s členom 2(4) Uredbe (ES) št. 443/2009, tj. proizvajalcu, ki je bil skupaj z vsemi svojimi povezanimi podjetji odgovoren za manj kot 1 000 novih vozil, registriranih v letu 2017, ni treba izpolniti cilja specifičnih emisij;

„Z“ pomeni, da je proizvajalec član združenja (iz preglednice 2), ki je bilo oblikovano v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 443/2009 in katerega sporazum o združitvi velja za koledarsko leto 2017.

Stolpec C:

„Število registracij“ pomeni skupno število novih avtomobilov, registriranih v državah članicah v koledarskem letu, pri čemer se ne upoštevajo registracije, ki se nanašajo na podatke, pri katerih manjkajo vrednosti za maso in/ali CO₂, in podatke, ki jih proizvajalec ne prepozna. Števila registracij, ki so ga sporočile države članice, sicer ni dovoljeno spreminjati.

Stolpec D:

„Povprečne specifične emisije CO₂ (100 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂ (v g CO₂/km), izračunane na osnovi 100 % vozil, pripisanih proizvajalcu. Povprečne specifične emisije CO₂ po potrebi upoštevajo napake, ki so jih Komisiji sporočili zadevni proizvajalci. Pri izračunu so uporabljeni podatki, ki vsebujejo veljavne vrednosti za maso in emisije CO₂. Povprečne specifične emisije CO₂ vsebujejo zmanjšanja emisij, ki izhajajo iz uporabe inovativnih tehnologij iz člena 12 Uredbe (ES) št. 443/2009 (glej tudi pojasnilo k stolpcu I).

Stolpec E:

„Cilj specifičnih emisij“ pomeni cilj emisij, izračunan na osnovi povprečne mase vseh vozil, pripisanih proizvajalcu, z uporabo formule iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 443/2009.

Stolpec F:

„Odstopanje od cilja“ pomeni razliko med povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ v stolpcu D in ciljem specifičnih emisij v stolpcu E. Če je vrednost v stolpcu F pozitivna, to pomeni, da so povprečne specifične emisije CO₂ višje od cilja specifičnih emisij.

Stolpec G:

„Prilagojeno odstopanje od cilja“ pomeni, da so bile vrednosti v tem stolpcu, ki se razlikujejo od vrednosti v stolpcu F, prilagojene glede na dovoljeno stopnjo napake. Dovoljena stopnja napake se uporabi samo, če je proizvajalec obvestil Komisijo o podatkih z oznako B, kot določa člen 9(3) Uredbe Komisije (EU) št. 1014/2010 ⁽¹⁾. Dovoljena stopnja napake se izračuna z naslednjo formulo:

Napaka = absolutna vrednost [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = povprečne specifične emisije CO₂, vključno z neznanimi vozili (kot so navedene v stolpcu D);

TG1 = cilj specifičnih emisij, vključno z neznanimi vozili (kot je naveden v stolpcu E);

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) št. 1014/2010 z dne 10. novembra 2010 o spremljanju in nadzorovanju ter posredovanju podatkov o registraciji novih osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 293, 11.11.2010, str. 15).

AC2 = povprečne specifične emisije CO₂ brez neznanih vozil;

TG2 = cilj specifičnih emisij brez neznanih vozil.

Stolpec H:

„Povprečna masa“ pomeni povprečno vrednost mase vozil, pripisanih proizvajalcu, v stanju, pripravljenem za vožnjo (v kilogramih).

Stolpec I:

„Prihranki emisij CO₂ zaradi ekoloških inovacij“ pomenijo zmanjšanja emisij, ki se upoštevajo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ iz stolpca D in izhajajo iz uporabe inovativnih tehnologij, ki preverjeno prispevajo k zmanjšanju emisij CO₂ in jih je odobrila Komisija v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 443/2009.

Stolpec J:

„Povprečne emisije CO₂ (100 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, izračunane na osnovi 100 % vozil, pripisanih proizvajalcu. Povprečne specifične emisije CO₂ po potrebi upoštevajo napake, ki so jih Komisiji sporočili zadevni proizvajalci. Pri izračunu so uporabljeni podatki, ki vsebujejo veljavne vrednosti za maso in emisije CO₂, ne pa tudi zmanjšanj emisij, ki izhajajo iz inovativnih tehnologij iz člena 12 Uredbe (ES) št. 443/2009.

PRILOGA II

Preglednica 1

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, ki so člani združenja VW GROUP PC, potrjene ali spremenjene v skladu z drugim pododstavkom člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009 za koledarsko leto 2016

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopanja	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
AUDI AG	Z14	783 896	124,968	138,723	- 13,755	- 14,046	1 583,27	124,968
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	Z14	9 950	144,517	130,000	14,517	14,017	1 392,40	144,517
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	Z14	7	568,143	157,376	410,767	396,747	1 991,43	568,143
QUATTRO GMBH	Z14	9 275	214,612	147,126	67,486	67,465	1 767,14	214,612
SEAT SA	Z14	340 155	115,849	123,936	- 8,087	- 8,088	1 259,70	115,849
ŠKODA AUTO AS	Z14	627 533	111,894	124,918	- 13,024	- 13,189	1 281,20	111,894
VOLKSWAGEN AG	Z14	1 651 339	118,551	130,216	- 11,665	- 11,754	1 397,13	118,551

Preglednica 2

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, ki so člani združenja VW GROUP PC, potrjene ali spremenjene v skladu z drugim pododstavkom člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009 za koledarsko leto 2015

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopanja	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
AUDI AG	Z14	717 933	126,245	139,941	- 13,696	- 13,696	1 589,53	126,834
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	Z14	11 710	142,770	131,387	11,383	11,383	1 402,36	142,770
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	Z14	7	541,857	160,959	380,898	380,898	2 049,43	541,857
QUATTRO GMBH	Z14	6 313	224,593	149,793	74,800	74,800	1 805,11	224,593
SEAT SA	Z14	332 980	116,577	124,324	- 7,747	- 7,747	1 247,79	116,577
ŠKODA AUTO AS	Z14	585 553	115,511	125,552	- 10,041	- 10,041	1 274,68	115,511
VOLKSWAGEN AG	Z14	1 655 305	118,259	130,864	- 12,605	- 12,605	1 390,90	118,853

Preglednica 3

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, ki so člani združenja VW GROUP PC, potrjene ali spremenjene v skladu z drugim pododstavkom člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009 za koledarsko leto 2014

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopanja	Število registracij	Popravljen povprečne emisije CO ₂ (80 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
AUDI AG	Z12	683 752	121,362	138,499	- 17,137	- 17,137	1 557,98	131,253
AUDI HUNGARIA MOTOR KFT	Z12	5 018	145,034	131,858	13,176	13,176	1 412,66	151,730
BENTLEY MOTORS LTD	Z12	2 249	285,434	181,668	103,766	103,670	2 502,60	301,128
BUGATTI AUTOMOBILES SAS	Z12	17	552,846	160,388	392,458	392,458	2 036,94	558,647
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	Z12	510	317,490	144,398	173,092	173,092	1 687,06	328,422
QUATTRO GMBH	Z12	4 874	225,943	153,011	72,932	72,932	1 875,52	236,635
SEAT SA	Z12	316 545	110,877	124,039	- 13,162	- 13,164	1 241,57	117,265
ŠKODA AUTO AS	Z12	546 133	114,628	125,591	- 10,963	- 11,034	1 275,52	120,968
VOLKSWAGEN AG	Z12	1 549 589	113,030	130,532	- 17,502	- 17,605	1 383,64	123,868

Pojasnila k preglednicam 1, 2 in 3:

Stolpec A:

„Ime proizvajalca“ pomeni ime proizvajalca, kot ga je zadevni proizvajalec sporočil Komisiji, ali, če ime ni bilo sporočeno, ime, registrirano pri organu za registracije države članice.

Stolpec B:

Proizvajalec je član združenja VW GROUP PC (Z12 ali Z14), ki je bilo oblikovano v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 443/2009 in katerega sporazum o združitvi velja za koledarska leta 2014, 2015 in 2016. Vendar začasnih podatkov za združenje VW GROUP PC ni mogoče potrditi ali spremeniti za nobeno od navedenih koledarskih let.

Stolpec C:

„Število registracij“ pomeni skupno število novih avtomobilov, registriranih v državah članicah v koledarskem letu, pri čemer se ne upoštevajo registracije, ki se nanašajo na podatke, pri katerih manjkajo vrednosti za maso in/ali CO₂, in podatke, ki jih proizvajalec ne prepozna. Števila registracij, ki so ga sporočile države članice, sicer ni dovoljeno spreminjati.

Stolpec D:

V preglednicah 1, 2 in 3: „povprečne specifične emisije CO₂ (100 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂ (v g CO₂/km), izračunane na osnovi 100 % vozil, pripisanih proizvajalcu. Povprečne specifične emisije CO₂ po potrebi upoštevajo napake, ki so jih Komisiji sporočili zadevni proizvajalci. Pri izračunu so uporabljeni podatki, ki vsebujejo veljavne vrednosti za maso in emisije CO₂. Povprečne specifične emisije CO₂ vsebujejo zmanjšanja emisij, ki izhajajo iz uporabe inovativnih tehnologij iz člena 12 Uredbe (ES) št. 443/2009, ter zmanjšanja emisij iz preglednic 2 in 3, ki izhajajo iz določb o olajšavah iz člena 5 Uredbe (ES) št. 443/2009 in o uporabi E85 iz člena 6 navedene uredbe.

V preglednici 3: „popravljen povprečne emisije CO₂ (80 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, izračunane na osnovi 80 % vozil z najnižjimi emisijami v voznem parku proizvajalca v skladu s tretjo alineo drugega odstavka člena 4 Uredbe (ES) št. 443/2009 in točko 4 Sporočila Komisije COM(2010) 657 final ⁽¹⁾.

Stolpec E:

„Cilj specifičnih emisij“ pomeni cilj emisij, izračunan na osnovi povprečne mase vseh vozil, pripisanih proizvajalcu, z uporabo formule iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 443/2009.

Stolpec F:

„Odstopanje od cilja“ pomeni razliko med povprečnimi specifičnimi emisijami CO₂ v stolpcu D in ciljem specifičnih emisij v stolpcu E. Če je vrednost v stolpcu F pozitivna, to pomeni, da so povprečne specifične emisije CO₂ višje od cilja specifičnih emisij.

Stolpec G:

„Prilagojeno odstopanje od cilja“ pomeni, da so bile vrednosti v tem stolpcu, ki se razlikujejo od vrednosti v stolpcu F, prilagojene glede na dovoljeno stopnjo napake. Dovoljena stopnja napake se uporabi samo, če je proizvajalec obvestil Komisijo o podatkih z oznako B, kot določa člen 9(3) Uredbe (EU) št. 1014/2010. Dovoljena stopnja napake se izračuna z naslednjo formulo:

Napaka = absolutna vrednost [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = povprečne specifične emisije CO₂, vključno z neznanimi vozili (kot so navedene v stolpcu D);

TG1 = cilj specifičnih emisij, vključno z neznanimi vozili (kot je naveden v stolpcu E);

AC2 = povprečne specifične emisije CO₂ brez neznanih vozil;

TG2 = cilj specifičnih emisij brez neznanih vozil.

Stolpec H:

„Povprečna masa“ pomeni povprečno vrednost mase vozil, pripisanih proizvajalcu, v stanju, pripravljenem za vožnjo (v kilogramih).

Stolpec I:

V preglednicah 1, 2 in 3: „Povprečne emisije CO₂ (100 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, izračunane na osnovi 100 % vozil, pripisanih proizvajalcu. Povprečne specifične emisije CO₂ po potrebi upoštevajo napake, ki so jih Komisiji sporočili zadevni proizvajalci. Pri izračunu so uporabljeni podatki, ki vsebujejo veljavne vrednosti za maso in emisije CO₂, ne pa tudi zmanjšanje emisij, ki izhajajo iz inovativnih tehnologij iz člena 12 Uredbe (ES) št. 443/2009. Za koledarski leti 2014 in 2015 (preglednici 2 in 3) so izračuna izključena tudi zmanjšanja emisij, ki izhajajo iz določb o olajšavah iz člena 5 Uredbe (EU) št. 443/2009 in o uporabi E85 iz člena 6 navedene uredbe.

⁽¹⁾ Sporočilo Komisije z dne 10. novembra 2010 o spremljanju in nadzoru podatkov o registraciji novih osebnih avtomobilov (COM(2010) 657 final).